CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
02 MAI 2017
RAAD VAN STATE
WETGEVING

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie	Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité	**Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt**
PHILIPPE, ROI DES BELGES.	FILIP, KONING DER BELGEN.
À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze groet.
Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, les articles 21*bis* et 21*ter*, modifiés en dernier lieu par la loi du 15 mai 2014 ;	Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 21*bis* en 21*ter*, laatst gewijzigd door de wet van 15 mei 2014;
Vu l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité ;	Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 mars 2017;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 13 maart 2017;
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 mai 2017 ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 29 mei 2017;
Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'Etat, donné le ... (date) ;	Gelet op het advies xxxxx/x van de Raad van State, d.d. ... (datum);
Sur la proposition de la Ministre de l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,	Op de voordracht van de Minister van Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,
Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben wij besloten en besluiten wij:
Article 1er. Dans l'article 4*ter* de l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement	**Artikel 1.** In artikel 4*ter* van het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale

de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité, inséré par l'arrêté du 27 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées :	bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt, ingevoegd bij het besluit van 27 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le paragraphe 2 est abrogé ;	1° paragraaf 2 wordt opgeheven;
2° dans le paragraphe 4, alinéa 2, les mots « certifiées un réviseur d'entreprise ou expert-comptable, » sont insérés entre les mots « créances de cotisation fédérale irrécouvrables, » et les mots « avec la preuve des mesures légales entreprises » ;	° in de vierde paragraaf, tweede lid, worden de woorden "door de revisor gecertificeerde" zijn tussen de woorden "schuldvorderingen van federale bijdrage" en de woorden" en de woorden "alsook het bewijs van de ondernomen wettelijke" ingevoegd;
3° l'article *4ter* est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit :	3° artikel *4ter* wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:
« § 5. Lors de la clôture annuelle de leurs comptes, les gestionnaires de réseau de distribution communiquent à la commission l'écart, certifiéun réviseur d'entreprise ou expert-comptable , entre les produits et les charges de cotisation fédérale facturée à leurs clients conformément au paragraphe 1er, compte tenu notamment:	"§ 5. Bij de jaarlijkse afsluiting van hun rekeningen bezorgen de distributienetbeheerders aan de commissie het, door de revisor gecertificeerde, verschil tussen de opbrengsten en de kosten van de aan hun klanten gefactureerde federale bijdrage, overeenkomstig paragraaf 1, rekening houdend met onder andere:
1° du taux de pertes dans leur réseau ;	1° het verliespercentage in hun net;
2° de la production décentralisée d'électricité injectée dans leur réseau.	2° de in het net geïnjecteerde gedecentraliseerde productie van elektriciteit,
Cet écart est calculé sans tenir compte des augmentations appliquées, le cas échéant, conformément aux paragraphes 3 et 4.	Dit verschil wordt berekend zonder rekening te houden met de toegepaste verhogingen, in voorkomend geval in overeenstemming met paragraaf 3 en 4.
Les gestionnaires de réseau de distribution communiquent sans délai toute information demandée par la commission relative notamment au niveau des pertes de réseau et de la production décentralisée.	De distributienetbeheerders maken alle door de CREG gevraagde informatie over onder andere het niveau van de netverliezen en de decentrale productie zonder vertraging over.
Si l'écart entre les produits et les charges de cotisation fédérale est négatif, la commission rembourse le gestionnaire de réseau de distribution concerné de la différence, au plus tard le vingtième jour du mois qui suit celui au cours duquel le montant qui lui sera remboursé lui a été notifié par la commission. La commission rembourse ce montant à l'aide des moyens disponibles dans les différents fonds au prorata des	Indien het verschil tussen de opbrengsten en kosten van de federale bijdrage negatief is, gaat de commissie over tot de terugbetaling van het verschil aan de distributienetbeheerder, uiterlijk op de twintigste dag van de maand die volgt op de maand waarin de commissie hem het te betalen bedrag heeft meegedeeld. De commissie betaalt dit bedrag terug aan de hand van de beschikbare middelen uit de

valeurs unitaires des différentes composantes de la cotisation fédérale due pour l'année concernée. Si un ou plusieurs fonds ne sont pas suffisamment alimentés pour effectuer le remboursement, celui-ci est différé jusqu'à ce que le ou les fonds concernés soient à nouveau suffisamment alimentés.	verschillende fondsen pro rata de eenheidswaarden van de verschillende componenten van de verschuldigde federale bijdrage voor het betreffende jaar. Indien een of meerdere fondsen niet genoeg middelen bevatten om de terugbetaling uit te voeren, wordt de terugbetaling uitgesteld tot de nodige middelen weer in het fonds of de fondsen voorhanden zijn.
Si l'écart entre les produits et les charges de cotisation fédérale est positif, le gestionnaire de réseau de distribution concerné acquitte la différence à la commission au plus tard le vingtième jour du mois qui suit celui au cours duquel le montant à payer lui a été notifié par la commission. La commission répartit le montant perçu entre les différents fonds au prorata des valeurs unitaires des différentes composantes de la cotisation fédérale due pour l'année concernée. ».	Indien het verschil tussen de opbrengsten en kosten van de federale bijdrage positief is, gaat de distributienetbeheerder over tot de betaling van het verschil aan de commissie, uiterlijk op de twintigste dag van de maand die volgt op de maand waarin de commissie hem het te betalen bedrag heeft meegedeeld. De commissie verdeelt het ontvangen bedrag tussen de verschillende fondsen pro rata de eenheidswaarden van de verschillende componenten van de verschuldigde federale bijdrage voor het betreffende jaar.".
Art. 2. Dans le même arrêté, il est inséré un article 4*quinquies* rédigé comme suit :	**Art. 2.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 4*quinquies* ingevoegd, luidende:
« Chaque année, et au plus tard le 30 juin, l'entreprise d'électricité qui a introduit l'année précédente auprès de la commission, une ou plusieurs demandes de remboursement d'exonération et/ou de diminution de cotisation fédérale, lui transmet une attestation du réviseur d'entreprise ou expert-comptable qui certifie les montants qui ont été réclamés à la commission. Si les montants certifiés ne correspondent pas aux montants réclamés l'année précédente, une régularisation sera opérée entre la commission et l'entreprise d'électricité. »	« Elk jaar, en uiterlijk op 30 juni, maakt het elektriciteitsbedrijf dat één of meerdere aanvragen tot terugbetaling van de vrijstelling en/of vermindering van de federale bijdrage ingediend heeft bij de commissie, een attest over aan de commissie, dat opgemaakt werd door de bedrijfsrevisor of accountant, die de bedragen die gevraagd werden aan de commissie certificeert. Indien de gecertificeerde bedragen niet overeenkomen met de gevraagde bedragen het jaar ervoor, dan zal er een herziening georganiseerd worden tussen de commissie en het elektriciteitsbedrijf."
Art. 3. Dans l'article 6, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 27 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées :	**Art. 3.** In artikel 6 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van 27 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 5, alinéa 1er, le mot « février » est remplacé par le mot « mars », et l'alinéa est complété par les mots « , le tout certifié par un réviseur d'entreprise ou expert-comptable» ;	1° in paragraaf 5, 1e lid, wordt het woord "februari" vervangen door het woord "maart", en het lid wordt aangevuld met de woorden ", dit alles gecertificeerd door een bedrijfsrevisor of accountant";

2° au sixième paragraphe, alinéa 1er, la phrase « Ces informations sont communiquées en même temps que celles requises par l'article 5, § 3, en vue d'obtenir le remboursement des mesures d'exonération » est abrogée.	2° in de zesde paragraaf, eerste lid, wordt de zin "Deze inlichtingen worden tegelijk verstrekt met deze vereist door artikel 5, § 3, om de terugbetaling van de vrijstellingsmaatregelen te bekomen" opgeheven;
Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2018.	**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2018.
Art. 5. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	**Art. 5.** De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à	**Gegeven te**
Par le Roi : **La Ministre de l'Energie**	**Van Koningswege :** **De Minister van Energie,**
M C MARGHEM	